

## HOLY NAME CATHOLIC CHURCH

*Christ's Ambassador of Hospitality in the Nation's Capital*  
920 11th Street, NE, Washington, DC 20002



### Mission Statement

We, the Roman Catholic Church of the Holy Name of Jesus, are Christ's ambassadors of hospitality in the nation's capital. Established in 1891, we are committed to proclaim the Good News of Jesus Christ, to share our faith and to follow the example of Mary. We strive to be spiritually, socially and culturally focused and open our hearts and doors to God's children. We offer a faith-filled and love-filled environment.

### Declaración de Misión

Nosotros, la Iglesia Católica Romana del Santo Nombre de Jesús, somos embajadores de la hospitalidad de Cristo en la Capital de la Nación. Establecida en 1891, estamos comprometidos a anunciar la Buena Noticias de Jesucristo, para compartir nuestra fe y seguir el ejemplo de Maria. Nos esforzamos por ser centrados en la espiritualidad, en el servicio social y en la diversidad cultural y abrir el Corazon y las puertas a los hijos de Dios. Ofrecemos un ambiente lleno de fe y lleno de amor.

**Telephone: (202)397-2525**  
**Fax: (202) 397-6639**  
**Webpage: holynameparishdc.org**  
**Email: hnpsecretary@outlook.com**

**Teléfono: (202)397-2525**  
**Fax: (202) 397-6639**  
**Página web:holynameparishdc.org**  
**Correo: hnpsecretary@outlook.com**

**Reverend William Carloni (Pastor)**  
**Reverend Francis M. Walsh (in residence)**

**BIENVENIDO!**  
**Reverendo William Carloni**  
**Reverendo Francis M. Walsh**

**Weekend Mass Schedule**  
**Saturday Vigil 4:00 pm,**  
**Sunday 8:00 & 11:00 am,**  
**Children's Mass 9:15 am, 1:00 pm (Spanish)**

**Horario de Misas de fin de Semana**  
**Sábado Vigilia 4:00pm**  
**Domingo 8:00 & 11:00am, 1:00pm ( Español)**

**Daily Mass**  
**Monday thru Friday 9:30 am,**  
**Saturday 8:00 am**

**Misas Diarias**  
**Lunes a Viernes 9:30am**  
**Sábados 8:00am**

**Reconciliation**  
**Saturday 3:00-3:30 pm or by Appointment**

**Reconciliación**  
**Sábado 3:00-3:00pm o por citas**

**WELCOME:** Holy Name Parish welcomes our new comers. Whether you have just moved into our parish, been here a few months or just stopped in and appreciate the warm welcome. We strongly urge everyone to participate in the spiritual life and ministries of our parish. We have many liturgical and social ministries you can help in. If you have suggestions for additional ministries feel free to contact the rectory. Know you are welcome and encouraged to share your ideas.  
Call: (202)-397-2525.

**BIENVENIDOS:** Parroquia del Santo Nombre de Jesus da la bienvenida a nuestros nuevos llegados. Algunos acaban de mudarse a nuestra parroquia, otros han estado aquí unos meses y aún otros han descubierto la Parroquia del Santo Nombre de Jesus y apreciar la cálida bienvenida. Invitamos enérgicamente a los feligreses a aceptar la invitación de Cristo y llamar para participar en la vida espiritual y ministerios de la Parroquia del Santo Nombre de Jesus. Invitamos a la gente a ser Lectores, Ministros de la Eucaristía, y que pueda llevar la communion a nuestros feligreses enfermos, que puedan ayudar a nuestra despensa de alimentos semanal, para unirse a nuestro coro. Si tiene alguna sugerencia para ministerios adicionales no dude en ponerse en contacto con la rectoría. Sepa que son recibidos y anímese a compartir sus ideas. Llame a ( 202)397-2525.



**Servant of God  
Msgr. Aloysius Schwartz  
1930 -1992**

Founder  
Religious Congregation of the  
Sisters of Mary and the Brothers of Christ  
**Prayer for Beatification**

Almighty, ever-living God, Giver of all good gifts, You have filled Msgr. Al with an ardent love for You and for souls. You have inspired him to dedicate his life to relieve the suffering of orphans, abandoned, the sick and the poor, especially the youth which he did with all humility and courage until the end of his life.

May his holy life of love and service to the poor be recognized by the Church through his beatification and canonization. We ask this through The merits of our Lord Jesus Christ and the prayers of Mary, the Virgin of the Poor. Amen.

Our Father..... Hail Mary..... Glory Be.....

Nihil Obstat: +Socrates B. Villegas  
Auxiliary Bishop of Manila  
September 15, 2003

Imprimatur: +Gaudencio Borbon Cardinal Rosales, D.D.  
Archbishop of Manila  
September 15, 2003.



**SERVIDOR DE DIOS  
MSGR. ALOYSIUS SCHWARTZ  
1930-1992**

Fundador  
Congregación Religiosas de la Hermanas de  
María y los Hermanos de Cristo  
**Oración por la Beatificación**

Todopoderoso, Dios, Dador siempre vivo de todos los bienes, Usted ha llenado Mons. Al con un ardiente amor por Ti y por las almas. Le has inspirado para dedicar su vida a aliviar el sufrimiento de los huérfanos, abandonados, los enfermos y los pobres, especialmente a los jóvenes lo que hizo con toda humildad y coraje hasta el final de su vida.

Que su santa vida de amor y servicio a los pobres sera reconocido por la Iglesia a través de su beatificación y canonización. Te lo pedimos por los meritos de Nuestro Señor Jesucristo y las oraciones de Maria, la Virgen de los Pobres. Amen.

Padre Nuestro... Ave Maria Gloria...

Nihil Obstat+ Socrates B. Villegas  
Obispo Auxiliar de Manila  
Septiembre, 15,2003

Imprimatur: + Gaudencio Borbon Cardinal Rosales, D.D.  
Arzobispo de Manila  
Septiembre 15, 2003.

**Readings for the Week of January 28, 2018**

**Sunday:** Dt 18:15-20/Ps 95:1-2, 6-7, 7-9, [8]/  
1 Cor 7:32-35/Mk 1:21-28  
**Monday:** 2 Sm 15:13-14, 30; 16:5-13/Ps 3:2-3, 4-5,  
6-7 [8a]/Mk 5:1-20  
**Tuesday:** 2 Sm 18:9-10, 14b, 24-25a, 30--19:3/  
Ps 86:1-2, 3-4, 5-6 [1a]/Mk 5:21-43  
**Wednesday:** 2 Sm 24:2, 9-17/Ps 32:1-2, 5, 6, 7 [cf. 5c]/  
Mk 6:1-6  
**Thursday:** 1 Kgs 2:1-4, 10-12/1 Chr 29:10, 11ab,  
11d-12a, 12bcd [12b]/Mk 6:7-13  
**Friday:** Mal 3:1-4/Ps 24:7, 8, 9, 10 [10b]/  
Heb 2:14-18/Lk 2:22-40 or 2:22-32  
**Saturday:** 1 Kgs 3:4-13/Ps 119:9, 10, 11, 12, 13, 14  
[12b]/Mk 6:30-34  
**Next Sunday:** Jb 7:1-4, 6-7/Ps 147:1-2, 3-4, 5-6 [cf. 3a]/  
1 Cor 9:16-19, 22-23/Mk 1:29-39

**Las lecturas de la semana del 28 de enero de 2018**

**Domingo:** Dt 18, 15-20/Sal 95, 1-2. 6-7. 7-9. [8]/  
1 Cor 7, 32-35/Mc 1, 21-28  
**Lunes:** 2 Sm 15, 13-14. 30; 16, 5-13/Sal 3, 2-3. 4-5.  
6-7 [8]/Mc 5, 1-20  
**Martes:** 2 Sm 18, 9-10. 14. 24-25. 30--19, 3/Sal 86,  
1-2. 3-4. 5-6 [1]/Mc 5, 21-43  
**Miércoles:** 2 Sm 24, 2. 9-17/Sal 32, 1-2. 5. 6. 7 [cfr. 5]/  
Mc 6, 1-6  
**Jueves:** 1 Re 2, 1-4. 10-12/1 Cr 29, 10. 11. 11-12.  
12 [12]/Mc 6, 7-13  
**Viernes:** Mal 3, 1-4/Sal 24, 7. 8. 9. 10 [10]/Heb 2,  
14-18/Lc 2, 22-40 o 2, 22-32  
**Sábado:** 1 Re 3, 4-13/Sal 119, 9. 10. 11. 12. 13. [12]/  
Mc 6, 30-34  
**Domingo siguiente:** Job 7, 1-4. 6-7/Sal 147, 1-2. 3-4. 5-6  
[cfr. 3]/1 Cor 9, 16-19. 22-23/  
Mc 1, 29-39

**We pray for our sick/ Oremos por nuestros enfermos**  
Helen Wooden, Ronnie McDonald, Joan Parler, Lisa Walker  
**We pray for our departed souls/ Oremos por nuestros difuntos**

Contact the rectory if you wish to have a special mass for your loved ones.  
Llame a la rectoria si desea tener una misa especial para sus seres queridos.

SEE BULLETIN INSERT FOR COLLECTIONS  
COLLECTIONS FOR January 21, 2018 \$2,641.00 COLECCION DE 21, Enero, 2018 \$2,641.00  
BUILDING FUNDS/ FONDO DEL EDIFICIO \$ 175.00

In today's gospel we hear of Jesus casting out demons and the crowd rejoices that his teaching has authority. That is the primary difference between Jesus and Moses, between the first covenant and the second. The first covenant of Moses was a covenant of the law. The law was and still is true and good, however what the people of Israel and we too experience is that while we acknowledge it as good, we find ourselves unable to live it out.

St. Paul in Romans 7, speaks of a second internal law which he calls the sin that lives in him which does not allow him to follow the first law notwithstanding that he acknowledges it as good and desires to do it. He says he ends up doing not the good he wants to do, but the evil he does not want to do and then exclaims, "who will save me from this body doomed to death, thanks be to God through our Lord Jesus Christ!"

Jesus Christ has authority not only to teach the law but also to give grace to carry it out. He has authority to expel the sin which lives within us and to transform us from the inside. We must first realize like St. Paul that we cannot accomplish it on our own and cry out to him. The only true path to holiness is deeper relationship and stronger dependence on Jesus Christ. He is the vine and we the branches; without him we can do nothing but in him we can bear much fruit.

### **Eucharistic Adoration**

Mon– Fri 8-9:15am ( followed by Mass)  
 Tues 6:30-8pm (Confessions will be heard)  
 Saturday 8:30– 9:45am ( after 8am Mass)  
 Sunday 7-7:50am ( followed by Mass)

### **RELIGIOUS EDUCATION & SACRAMENT PREP**

Please contact the rectory to enroll your child(ren) in Religious Education Classes. All children not attending a Catholic School are required to enroll in Religious Ed. Classes are at 11am-12:30pm(1217 W. VA, Ave, NE. WDC 20002)

To receive the **Sacrament of Matrimony**, please visit the rectory at least 6 months prior to the desired date. For Baptism, please contact the rectory at (202)397-2525. Adults who are in need of the sacraments are encouraged to contact the rectory. The sacraments are meant for all people no matter how old you may be!

**YOUNG ADULTS:** Are you between 21 and 35? WELCOME! We enjoy a Sunday brunch after the 11am Mass the **4th Sunday** of each month. We welcome new parishioners. We met recently and enjoyed our shared company, good conversations and talk about HOW to improve Holy Name Parish. Change is welcome as are the thoughts, concerns and ideas shared as young adults gather together.

En el evangelio de hoy escuchamos de Jesús que expulsa demonios y hace alegrar la multitud porque enseña con autoridad. Esto es la diferencia principal entre Jesús y Moisés, entre la primera alianza y la segunda. La primera alianza, la de Moisés, era una alianza de la ley. La ley era y todavía es la verdad y buena pero el pueblo de Israel y también nosotros experimentemos que aun reconocemos que la ley es buena no logramos a cumplirla.

S. Pablo, en Romanos 7, habla de una segunda ley interior que dice que es el pecado que vive dentro de el, que no le permite seguir le primera ley aun lo reconoce como buena y desea seguirla. Dice que termina haciendo no el bien que el quiere hacer, sino el mal que no quiere hacer, y exclama desesperado: "quien me salvará de este cuerpo condenado a muerte; gracias a Dios por Nuestro Señor Jesucristo!"

Jesucristo tiene la autoridad no solamente de enseñar la ley sino también de dar la gracia para cumplirla. Tiene la autoridad de expulsar el pecado que vive dentro de nosotros y a transformarnos por dentro. Pero primero tenemos que realizar como S. Pablo que no lo podemos cumplir sin la ayuda de Cristo, y clamar a el. El único verdadero camino a la santidad es profundar nuestra relación con Cristo y ser siempre mas dependientes de el. El es la viña y nosotros los ramos; sin el no podemos hacer nada pero en el podemos dar mucho fruto.

### **Adoración Eucarística**

Lunes– Viernes 8– 9:15am (seguido por la Misa)  
 Martes 6: 30-8pm (Confesiones serán escuchadas)  
 Sábado 8:30– 9:45 ( después de la Misa de las 8am)  
 Domingo 7-7:50am ( seguido por la Misa)

### **EDUCACION RELIGIOSA**

Por favor, póngase en contacto con la rectoría para inscribir a su hijo/s en clases de Educacion Religiosa. Todos los niños que no asisten a una Escuela Católica están obligados a inscribirse a la Educación Religiosa. Las clases se tienen los Domingos de 11-12:30 a 1217 W. VA. Ave, NE, WDC 20002.

Para el **Sacramento del Matrimonio** , visite la rectoría por lo menos seis (6)meses antes de la fecha deseada.

Para prepararse para los Sacramentos del Bautismo por favor, póngase en contacto con la rectoría a (202)397-2525.

Los adultos que están en necesidad de los sacramentos se les aconseja a llamar a la rectoría. Los sacramentos son para todas las personas sin importar la edad que puede ser!

**ADULTOS JOVENES:** ¿Tienes entre 21 y 35 ? BIENVENIDOS! Disfrutamos de un desayuno el Domingo después de la Misa de las 11am el **4 Domingo** de cada mes. Damos la bienvenida a los nuevos feligreses. Nos encontramos recientemente y disfrutamos de una-compañía compartida, buenas conversaciones y hablamos sobre como mejorar la Parroquia del Santo Nombre de Jesus. El cambio es bienvenido al igual que los pensamientos, preocupaciones y ideas compartidas que los adultos jovenes se reúnen.